

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2013-2014

25 MARS 2014

Projet de loi portant approbation de certaines modifications de diverses actes internationaux adoptés sous les auspices de l'Organisation maritime internationale

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET
DE LA DÉFENSE
PAR
MME VERMEULEN

I. INTRODUCTION

La commission a examiné le présent projet de loi au cours de ses réunions du 18 et 25 mars 2014.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2013-2014

25 MAART 2014

Wetsontwerp tot instemming met bepaalde wijzigingen van verscheidene internationale akten aangenomen onder de auspiciën van de Internationale Maritieme Organisatie

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN
VOOR DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW VERMEULEN

I. INLEIDING

De commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 18 en 25 maart 2014.

Composition de la commission ./ Samenstelling van de commissie :

Président / Voorzitter : Karl Vanlouwe.**Membres / Leden :**

N-VA	Patrick De Grootte, Bart De Nijn, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen.
PS	Marie Arena, Philippe Mahoux, Olga Zrihen.
MR	Armand De Decker, Dominique Tilmans.
CD&V	Sabine de Bethune, Johan Verstreken.
sp.a	Dalila Douifi, Jan Roegiers.
Open Vld	Jean-Jacques De Gucht.
Vlaams Belang	Anke Van dermeersch.
Écolo	Benoit Hellings.
cdH	Vanessa Matz.

Suppléants / Plaatsvervangers :

Frank Boogaerts, Huub Broers, Lieve Maes, Elke Sleurs, Wilfried Vandaele.
Hassan Bouseffa, Jean-François Istasse, Fatiha Saïdi, Louis Siquet.
Jacques Brotchi, Christine Defraigne, Richard Miller.
Cindy Franssen, Etienne Schouppe, Els Van Hoof.
Bert Anciaux, Fatma Pehlivan, Fauzaya Talhaoui.
Nele Lijnen, Yoeri Vastersavendts.
Yves Buysse, Bart Laeremans.
Zakia Khattabi, Jacky Morael.
André du Bus de Warnaffe, Bertin Mampaka Mankamba.

*Voir :***Documents du Sénat :****5-2492 - 2013/2014 :**

N° 1 : Projet de loi.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****5-2492 - 2013/2014 :**

Nr. 1 : Wetsontwerp.

II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU REPRÉSENTANT DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DES AFFAIRES EUROPÉENNES

Le présent projet vise à simplifier l'assentiment du Parlement aux annexes de conventions internationales portant des prescriptions techniques en matière de la sécurité des navires de mer et de la prévention de la pollution par les navires de mer.

Ces prescriptions concernent la construction, les équipements, la formation de l'équipage et l'exploitation de navires de mer. Le projet inclut également la modification des montants maxima de la responsabilité des armateurs pour les dommages dus à la pollution par les navires, compte tenu de l'évolution des coûts.

La portée du projet est limitée aux modifications (il ne porte pas sur les conventions de base) adoptées sur la base d'une procédure d'amendement simplifiée, liant la Belgique et les autres parties sans ratification à la suite d'un assentiment tacite. Depuis l'adoption des conventions initiales, les États ont ainsi adopté un nombre croissant d'amendements importants.

Les mesures proposées font application de la technique de l'assentiment anticipé des Chambres aux modifications futures. Le Conseil d'État estime cette technique acceptable à condition que les Chambres connaissent clairement les limites de l'assentiment au moment où il est donné. Le Conseil d'État a jugé qu'il est satisfait à cette condition dans le cas d'espèce.

La proposition vise également l'assentiment explicite qui manquait encore pour un nombre de modifications, déjà adoptées sur la base de la procédure de modification simplifiée décrite ci-dessus. Ces modifications sont énumérées dans l'annexe du projet.

Les mesures proposées sont complétées par un projet de loi qui vise la simplification de la publication légale des modifications concernées (projet de loi relatif à la publication de divers actes internationaux portant des prescriptions techniques en matière de navires et de navigation maritime, doc. Chambre, n° 53-3381/1). Les modifications de la réglementation technique ne seront plus publiées intégralement au *Moniteur belge*. Un avis dans le *Moniteur belge* mentionnant l'adoption et l'entrée en vigueur de la modification, avec une référence aux publications de l'Organisation maritime internationale suffira. Ce projet a été unanimement approuvé le 12 mars 2014 par la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques de la Chambre. C'est dans l'intention de faire entrer en vigueur d'abord

II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VERTEGENWOORDIGER VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN EUROPESE ZAKEN

Dit wetsontwerp strekt ertoe de instemming van het parlement met de bijlagen bij internationale verdragen die technische voorschriften bevatten inzake de veiligheid van zeeschepen en de preventie van vervuiling door zeeschepen, te vereenvoudigen.

Die voorschriften behelzen de bouw, de uitrusting, de opleiding van de bemanning en de exploitatie van zeeschepen. Het ontwerp betreft tevens de wijziging van de bedragen van maximale aansprakelijkheid van de reders voor schade als gevolg van vervuiling door schepen, rekening houdend met de ontwikkeling van de kosten.

De draagwijdte van het ontwerp is beperkt tot de wijzigingen (het geldt niet voor de basisverdragen) die werden aangenomen op basis van een vereenvoudigde amenderingsprocedure, die België en de andere partijen bindt zonder ratificatie, door stilzwijgende instemming. Sinds de oorspronkelijke verdragen werden aangenomen, hebben de staten aldus een groeiend aantal belangrijke amendementen aangenomen.

De voorgestelde maatregelen passen de techniek toe van de voorafgaande instemming van de Kamers met de toekomstige wijzigingen. De Raad van State acht die techniek acceptabel op voorwaarde dat de Kamers duidelijk de grenzen van de instemming kennen op het tijdstip waarop ze gegeven wordt. De Raad van State heeft geoordeeld dat in dit geval aan die voorwaarde is voldaan.

Het voorstel behelst ook de uitdrukkelijke instemming die nog ontbrak voor een aantal wijzigingen die reeds werden aangenomen op grond van de hierboven beschreven vereenvoudigde wijzigingsprocedure. Die wijzigingen worden als bijlage bij het ontwerp opgesomd.

De voorgestelde maatregelen worden aangevuld met een wetsontwerp ter vereenvoudiging van de wettelijke bekendmaking van de betreffende wijzigingen (wetsontwerp betreffende de bekendmaking van verscheidene internationale akten houdende technische voorschriften inzake schepen en de zeevaart, stuk Kamer nr. 53-3381/1). De wijzigingen van de technische reglementering zullen niet meer integraal in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt. Een bericht in het *Belgisch Staatsblad*, dat melding maakt van de aanneming en de inwerkingtreding van de wijziging, met een verwijzing naar de bekendmakingen van de Internationale Maritieme Organisatie zal volstaan. Dit ontwerp werd op 12 maart 2014 eenparig aangenomen door de commissie Infrastructuur, Verkeer en Overheidsbedrijven van de Kamer. De bedoe-

ce nouveau régime de publication légale, pour en faire application pour la publication de la présente loi d'assentiment avec les modifications de conventions concernées. Pour cette raison, la traduction de ces modifications n'est pas jointe au projet, mais conformément à l'avis du Conseil d'État, le texte même des modifications est communiqué aux Chambres, en déposant les textes aux greffes pour consultation (exception faite pour les deux modifications en matière d'indemnisation des dommages dus pour cause de pollution, qui ne sont pas couverts par le nouveau régime de publication légale).

La mesure proposée porte remède au manque de sécurité juridique, résultant d'une jurisprudence récente par rapport à la force légale de certaines dispositions de droit international en matière de prévention de la pollution par les navires, en absence de l'assentiment requis des Chambres. En outre, le projet offre un cadre légal adapté pour cet assentiment, compte tenu des prérogatives des Chambres, de la nature particulière de la procédure de modification simplifiée, du volume et de la fréquence des modifications de la réglementation concernée ainsi que des moyens budgétaires disponibles des services publics fédéraux concernés.

III. VOTES

Les articles 1^{er} à 13, ainsi que l'ensemble du projet de loi, sont adoptés par 9 voix et une abstention.

Confiance a été faite à la rapporteuse pour la rédaction du présent rapport.

La rapporteuse,
Sabine VERMEULEN.

Le président,
Karl VANLOUWE.

*
* *

**Le texte adopté par la commission
est identique au texte
du projet de loi
(voir le doc. Sénat, n° 5-2492/1 - 2013/2014).**

ling is eerst die nieuwe regeling voor de wettelijke bekendmaking in werking te doen treden, om ze toe te passen op de bekendmaking van deze wet tot instemming met de wijzigingen van de desbetreffende verdragen. Om die reden is de vertaling van die wijzigingen niet bij het ontwerp gevoegd, maar wordt de tekst zelf van de wijzigingen overeenkomstig het advies van de Raad van State aan de Kamers meegegeeld, door de teksten ter inzage bij de griffies in te dienen (met uitzondering van de twee wijzigingen inzake vergoeding van schade als gevolg van vervuiling, die niet onder de nieuwe regeling van wettelijke bekendmaking vallen).

De voorgestelde maatregel biedt een oplossing voor het gebrek aan rechtszekerheid dat is ontstaan door recente rechtspraak over de kracht van wet van een aantal internationale rechtsbepalingen betreffende de preventie van vervuiling door schepen, bij gebrek aan de vereiste instemming van de Kamers. Tevens biedt het ontwerp een aangepast wettelijk kader voor die instemming, rekening houdend met de prerogatieven van de Kamers, de bijzondere aard van de vereenvoudigde wijzigingsprocedure, de omvang en de frequentie van de wijzigingen van de desbetreffende reglementering en de beschikbare begrotingsmiddelen van de betrokken federale overheidsdiensten.

III. STEMMINGEN

De artikelen 1 tot en met 13, alsmede het wetsontwerp in zijn geheel, worden aangenomen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteur,
Sabine VERMEULEN.

De voorzitter,
Karl VANLOUWE.

*
* *

**De door de commissie aangenomen tekst
is dezelfde als de tekst
van het wetsontwerp
(zie stuk Senaat, nr. 5-2492/1 - 2013/2014).**